

AVALON

GUIA DEL USUARIO DEL ARNES CONTENEDOR Y MANUAL DE PLEGADO

Arnés contenedor *Sport y Student*



Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto

Advanced Parachute Systems Ltd. Bulgaria, 3431 - Erden , Airport Erden
Tel. +359 96 300 235, www.avalonskydive.com
e-mail: info@avalonskydive.bg

Edición SP
01/2019

Página 1 de 29



AVALON

Guía de uso y Manual de Plegado

Después de muchos años de construcción y paracaidismo, nuestra compañía ahora ha desarrollado el mejor, el más maravilloso y cómodo arnés contenedor para paracaidismo: el Arnés contenedor *AVALON Sport* y *Student*.

Nuestro objetivo fue crear un arnés adecuado para las necesidades actuales y futuras de los paracaidistas, así como para los estudiantes y para paracaidistas experimentados, y combinando los últimos desarrollos en un solo arnés. Debido a su diseño único, nuestro arnés es capaz de prevenir muchos problemas comunes en el paracaidismo como las aperturas involuntarias del paracaídas de reserva en situaciones de alta velocidad, alta fuerza G y giro y durante las mal funciones del velamen principal.

Los arneses contenedores *AVALON Sport* y *Student* están fabricados con los mejores materiales disponibles y son compatibles con muchos velámenes del mercado para ofrecerle una gran comodidad y hacerlo sentir libre en el aire.

Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto

Advanced Parachute Systems Ltd. Bulgaria, 3431 - Erden , Airport Erden
Tel. +359 96 300 235, www.avalonskydive.com
e-mail: info@avalonskydive.bg

Edición SP
01/2019

Página 2 de 29

ADVERTENCIA

1. Se requiere experiencia y/o un adecuado entrenamiento para disminuir el riesgo de lesiones serias o incluso mortales. Nunca utilice este equipo si no ha:
 - a. Leído esta advertencia, el Manual del Propietario y las instrucciones de plegado así como haber completado un "Programa controlado de Instrucciones", en el uso de este sistema de paracaídas.
 - o
 - b. Leído esta etiqueta de advertencia, el Manual del Propietario y las instrucciones de plegado. Los alumnos solo podrán utilizar el arnés contenedor *AVALON Sport y Student*, después de haber recibido Instrucciones y un completo entrenamiento por un Instructor calificado de paracaidismo.
2. Para disminuir el riesgo de muerte, lesiones serias, daños al velamen y aperturas fuertes, el *AVALON Sport y Student*, no debe ser utilizado excediendo sus límites máximos de 136 kg y 159 nudos (\pm 300 km/hora.)

Los sistemas de paracaídas a veces fallan en su funcionamiento, aun cuando hayan sido correctamente armados, plegado y operados, por lo que se arriesga a lesiones graves o mortales cada vez que utilice este o cualquier sistema de paracaídas.

Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto		
Advanced Parachute Systems Ltd. Bulgaria, 3431 - Erden , Airport Erden Tel. +359 96 300 235, www.avalonskydive.com e-mail: info@avalonskydive.bg	Edición SP 01/2019	Página 3 de 29

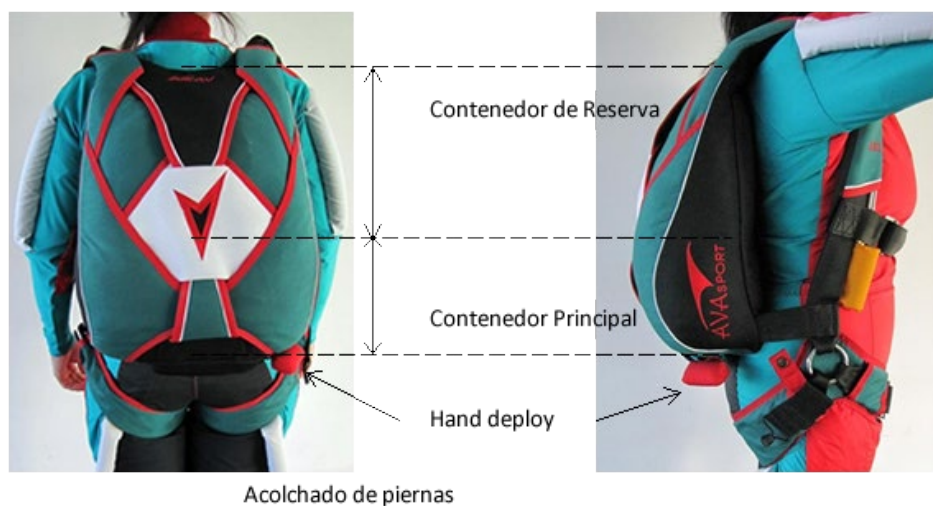
1. Información General

1.1. Introducción

EL ARNES CONTENEDOR AVALON DEBE SER CONTROLADO Y ARMADO POR UN PLEGADOR CALIFICADO. Antes de armarlo, controle el arnés, el contenedor y todos sus componentes asegurándose que las dimensiones de los alojamientos de la reserva y el principal, son compatibles con las medidas de la reserva y el velamen principal. Controle además si los sistemas de apertura son compatibles con los del arnés contenedor.

1.2. Descripción

AVALON es un arnés contenedor individual.



Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto

Advanced Parachute Systems Ltd. Bulgaria, 3431 - Erden , Airport Erden
 Tel. +359 96 300 235, www.avalonskydive.com
 e-mail: info@avalonskydive.bg

Edición SP
 01/2019


Página 4 de 29

1.3. Etiquetas y lista de componentes

1.3.1. Etiquetas de los arneses AVALON

Estas etiquetas están ubicadas en un pequeño bolsillo ubicado abajo en la parte trasera del arnés.



	Manufacturer: <i>Advanced Parachute Systems Ltd, Bulgaria</i> Harness type:..... Serial Nr.:..... Container size:..... Harness size:..... Date of manufacture:..... Limitations: <i>maximum 136 kg / 150 knots</i>
<p style="color: red; font-size: small;">Parachutes sometimes malfunction even when they are properly designed , built , assembled , packed, maintained and used. The results of such malfunctions are sometimes serious injury or death.</p> <p style="font-size: x-small;">When you use your AVALON Pop Top you are acknowledging sport parachuting risks and accepting the fact that the AVALON or its components may malfunction. If you are not willing to accept these risks, then you should reconsider you involvement in sport parachuting.</p> <p style="font-size: x-small;">All requirements of SAE AS8015 are observed by: Advanced Parachute Systems Ltd. , 3431 Erden , Bulgaria www.avalonskydive.com</p>	

1.3.2. Lista de componentes

ITEM	Número de Parte	ITEM	Número de Parte
Pilotín de Reserva,	P/N-010-001	Lanyard de cinta estática de Reserva (RSL)	P/N-013-002
Free bag de Reserva	P/N-010-003	Lanyard, RSL Universal	P/N-013-003
Manija de Reserva	P/N-011-00D	Loop de cierre de Reserva	P/N-013-004
Mini manija de Reserva	P/N-011-002	Loop de cierre de principal	P/N-013-005
Almohadilla de reserva,	P/N-011-001	Comando de Reserva	P/N-014-001
Manija de Reserva (Marine eye),	P/N-011-005	Bandas Principales con Mini Ring Type-17 Velcro	P/N-015-001 - 19", 21", 23", 25"
Manija de reserva de Spectra	P/N-011-004	Bandas Principales con Mini Ring Type-17 TrueLok,	P/N-015-002 - 19", 21", 23", 25"
Mini manija de reserva (Marine eye)	P/N-011-006	Bandas Principales con Mini Ring Type-17 TrueLok con Louie Loops.	P/N 0150-004-19", 21", 23", 25"
Mini manija de reserva de Spectra	P/N-011-007	Bandas principales con Large Ring Type-8 TrueLok	P/N-015-003 - 19", 21", 23", 25"
Almohadilla de reserva (Marine eye)	P/N-011-010	Comandos de principal Truelok	P/N-014-002
Almohadilla de apertura de reserva	P/N-011-012	Comandos de Principal con Velcro	P/N-014-003
Manija de desprendimiento	P/N-012-001	Bolsa de apertura de principal	P/N-010-002
Skyhook RSL Lanyard Completo	P/N- 013-001	Cinta estática	P/N-013-006
Manija de Principal	P/N-013-007		
Main Pilot Chute-F-111-Centerline Handle options shown below. Sizes: 27", 30", 33"			
Main Pilot Chute-ZP-Centerline Handle options shown below. Sizes: 27", 30", 33"			

Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto

Advanced Parachute Systems Ltd. Bulgaria, 3431 - Erden , Airport Erden
 Tel. +359 96 300 235, www.avalonskydive.com
 e-mail: info@avalonskydive.bg

Edición SP
 01/2019

Página 5 de 29

1.4. Especificaciones Técnicas y limitaciones

1.4.1. Especificaciones

El arnés contenedor *AVALON Sport y Student* está certificado bajo AS 8015B. Es producido in diferentes medidas de acuerdo al rango de los diferentes velámenes. *AVALON Sport y Student* puede ser utilizado por todos los paracaidistas con una licencia válida. Se recomienda que los alumnos de paracaidismo utilicen el arnés contenedor *AVALON Student*

1.4.2 Limitaciones:

Velocidad máxima:	159 nudos (300 km/hora)
Peso máximo:	136 kg (300 lbs)
Sistema de apertura de reserva:	<i>Freebag</i> con pilotín activo
Plegado:	El especificado en este Manual
Sistema de apertura de principal:	Bolsa de apertura con <i>hand deploy</i> o cinta estática

1.4.3. Principales componentes y accesorios:

Manija de desprendimiento



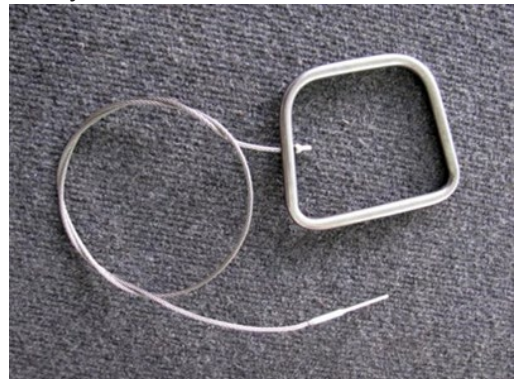
Almohadilla de manija de reserva



Manija de reserva con cuerda



Manija reserva metálica



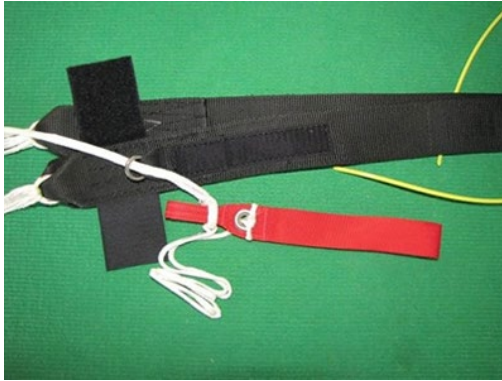
Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto

Advanced Parachute Systems Ltd. Bulgaria, 3431 - Erden , Airport Erden
 Tel. +359 96 300 235, www.avalonskydive.com
 e-mail: info@avalonskydive.bg

Edición SP
01/2019

Página 6 de 29

Comando de reserva



Bolsillo corta cuerdas



Posición almohadilla de desprendimiento



Posición manija de apertura



Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto

Advanced Parachute Systems Ltd. Bulgaria, 3431 - Erden , Airport Erden
Tel. +359 96 300 235, www.avalonskydive.com
e-mail: info@avalonskydive.bg

Edición SP
01/2019

Página 7 de 29

2. Instrucciones de Operación

2.1. Inspección previa al plegado

1. Lea y comprenda este manual antes de utilizar el arnés contenedor *AVALON Sport y Student*. Solamente los calificados por Plegadores entrenados adecuadamente puede armar este arnés.
2. Controle ambos desprendimientos de 3 anillos, para ver que están correctamente armados. Controle que la manija de desprendimiento este correctamente adherida con el velcro a la banda principal.
3. Controle la posición correcta del pin de cierre del contenedor principal y la ubicación de la cinta de unión.
4. Controle la posición correcta del pin de cierre del contenedor de reserva y la ubicación del cable. Asegúrese que la manija este firme en su alojamiento de velcro.
5. El pilotín principal debe estar protegido en su bolsillo, pero su manija debe ser visible y accesible fácilmente.
6. Asegúrese que las medidas de la reserva y del principal así como del sistema de apertura son compatibles con el arnés contenedor.
7. Antes de armar y/o plegar debe realizarse una completa inspección del arnés contenedor *AVALON*:
 - Contenedor de Reserva,
 - Contenedor Principal,
 - Arnés,
 - Todos los alojamientos de cables,
 - Todas las costuras,
 - Todos los ojales,
 - Integridad de la manija de reserva y del tamaño correcto,
 - Integridad del alojamiento de desprendimiento y del tamaño correcto,
 - Bandas de reserva y liberación del sistema de frenos.

Controle el arnés contenedor *AVALON Sport y Student* por desgastes, daños, corrosión o componentes armados incorrectamente. Cualquiera de estos componentes debe ser reparado o reemplazado antes que el arnés contenedor sea liberado para su uso.

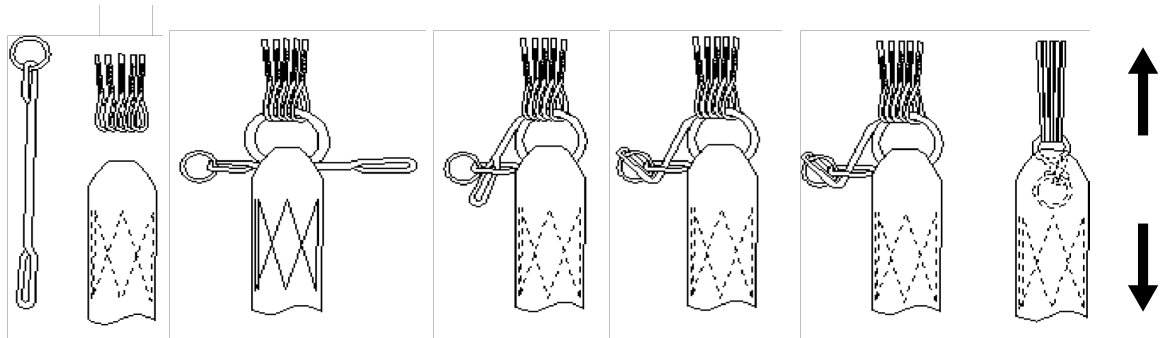
Para la instalación del velamen de reserva, lea y siga las instrucciones incluidas en el Manual de Instrucciones de la Reserva.

2.2. Armado del velamen de Reserva

Para el armado del velamen de reserva por favor siga las instrucciones provistas en el Manual de la Reserva. Si tiene *soft links* en el velamen de reserva, siga las instrucciones indicadas abajo.

Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto		
Advanced Parachute Systems Ltd. Bulgaria, 3431 - Erden , Airport Erden Tel. +359 96 300 235, www.avalonskydive.com e-mail: info@avalonskydive.bg	Edición SP 01/2019	Página 8 de 29

2.2.1. Soft - links



Asegure el anillo del *soft link* en el bolsillo de la banda y hágale unas puntadas tal como se muestra en la figura o se describe en el Manual de Instrucciones de la Reserva.



2.2.2. Eslabones de conexión

Si se utilizan conectores metálicos, no olvide ajustarlos después de haber instalado el velamen.



Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto

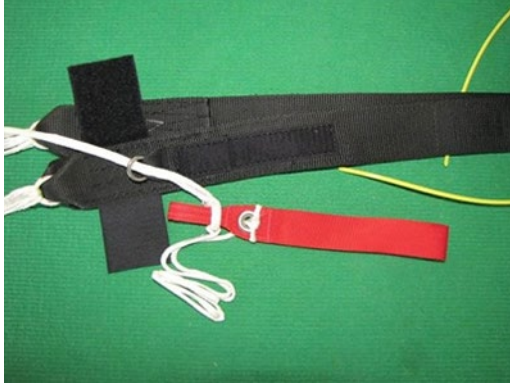
Advanced Parachute Systems Ltd. Bulgaria, 3431 - Erden , Airport Erden
 Tel. +359 96 300 235, www.avalonskydive.com
 e-mail: info@avalonskydive.bg

Edición SP
 01/2019

Página 9 de 29

2.2.3. Armado de los comandos de Reserva

Pase la parte inferior de cuerda de comando a través del anillo de la banda trasera. Pase la cuerda a través del ojalillo y haga un *loop* alrededor del comando. Tire para ajustar.



Deslice la punta afinada del comando dentro de su bolsillo. Junte la cuerda excedente y cierre el velcro reteniendola. Adhiera y asegure el comando en la banda trasera



Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto

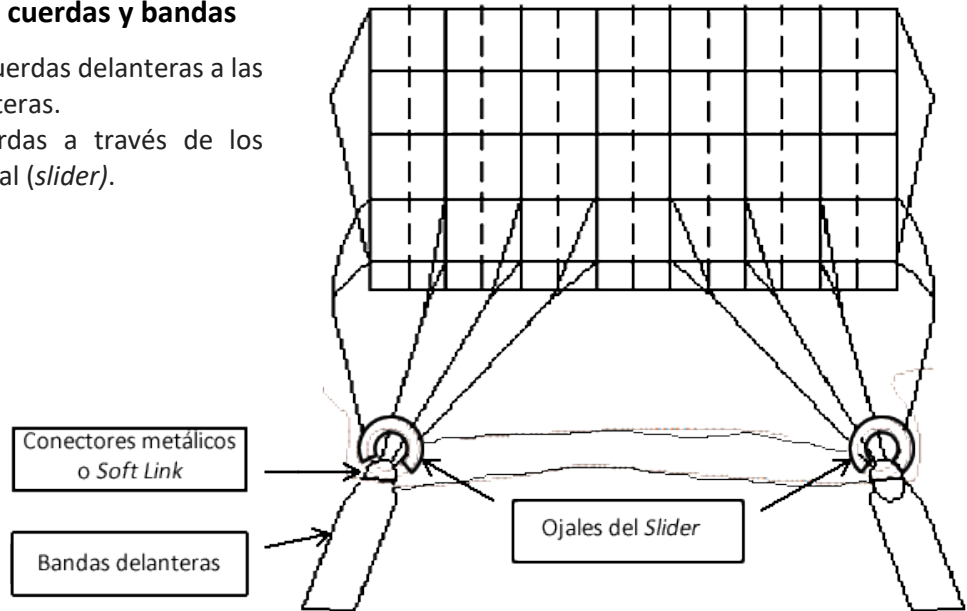
Advanced Parachute Systems Ltd. Bulgaria, 3431 - Erden , Airport Erden
 Tel. +359 96 300 235, www.avalonskydive.com
 e-mail: info@avalonskydive.bg

Edición SP
 01/2019

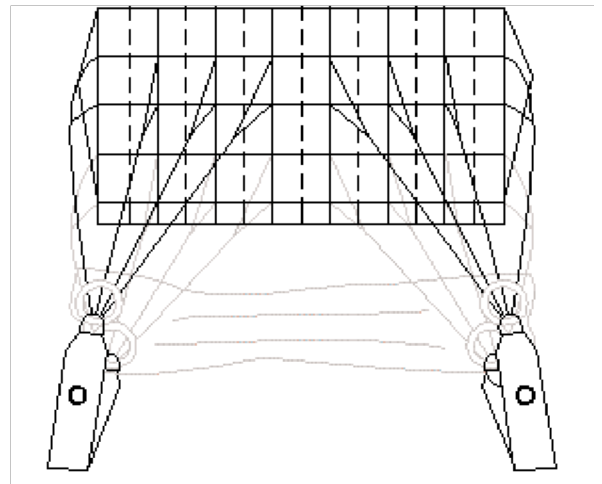
Página 10 de 29

2.2.4. Conexión de cuerdas y bandas

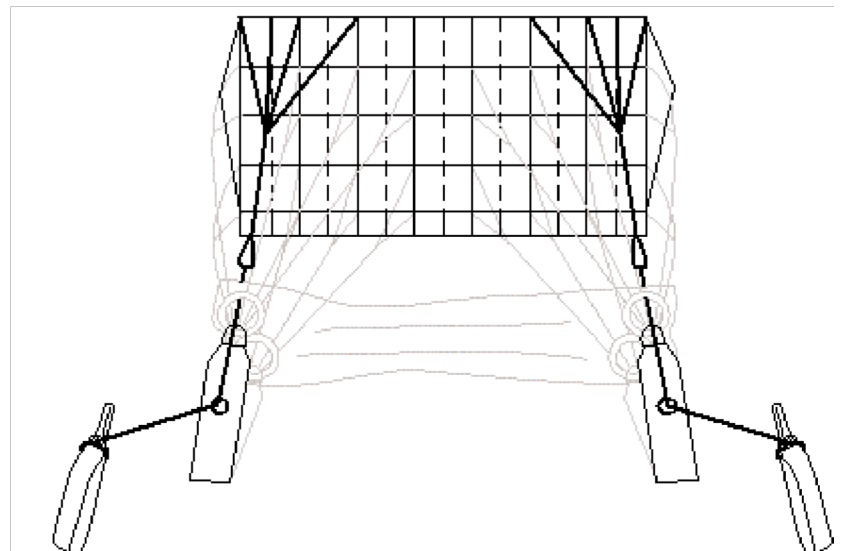
Conecte las cuerdas delanteras a las bandas delanteras.
 Pase las cuerdas a través de los ojales del pañal (*slider*).



Conecte ahora las cuerdas traseras.
 Pase también las cuerdas a través de los ojillos traseros del pañal (*slider*).



Conecte después las cuerdas de comando.
 Páselas a través de los anillos traseros del slider y además a través del anillo guía de las bandas traseras de la reserva.



Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto

2.3. Armado del AAD

Si va a instalarse un DAA en un *arnés contenedor AVALON Sport y Student*, se deben utilizar solo las partes originales provistas por el fabricante. Para el armado del *loop* de cierre de la reserva, siga las instrucciones del fabricante del DAA.

Monte el DAA en el arnés contenedor, tal como se describe en las siguientes imágenes.

Coloque el DAA en el bolsillo elástico ubicado en el fondo del contenedor de reserva.

Coloque el visor del DAA en la abertura y tire cuidadosamente de él hasta el final del contenedor de la reserva en la parte superior del contenedor.



Coloque el cable del visor en forma de S a través del flap y colóquelo en el bolsillo del visor.



Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto

Advanced Parachute Systems Ltd. Bulgaria, 3431 - Erden , Airport Erden
 Tel. +359 96 300 235, www.avalonskydive.com
 e-mail: info@avalonskydive.bg

Edición SP
 01/2019

Página 12 de 29

Pase el *cutter* y su cable a través de su alojamiento, hasta que alcance su posición final, tal como se muestra en la figura siguiente.



Enrolle el resto del cable y guárdelo en el bolsillo, tal como se muestra en la figura.



Visor del DAA AVALON Student.



Visor del DAA AVALON Sport.



Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto

Advanced Parachute Systems Ltd. Bulgaria, 3431 - Erden , Airport Erden
 Tel. +359 96 300 235, www.avalonskydive.com
 e-mail: info@avalonskydive.bg

Edición SP
 01/2019

Página 13 de 29

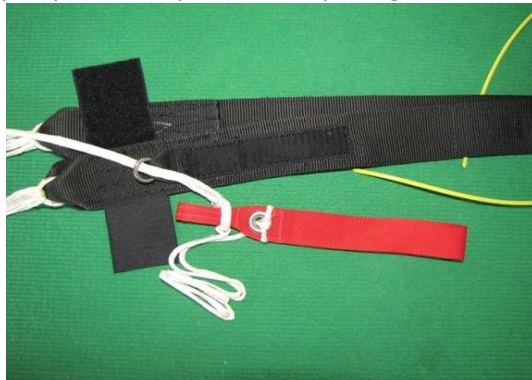
2.4. Instrucciones de Plegado

2.4.1. Contenedor de Reserva

Para el plegado del velamen de reserva, siga las ADVERTENCIAS, instrucciones y recomendaciones del Fabricante. Para cerrar el contenedor de reserva siga las ADVERTENCIAS, instrucciones y recomendaciones de AVALON como están escritas en este Manual. El plegado de la reserva y la colocación dentro del contenedor debe ser realizado por una persona calificada con el entrenamiento adecuado.

2.4.1.1 Instalación de los frenos

Coloque el comando en el *loop* de la parte inferior de la cuerda de comando. Deslice el extremo afinado del comando dentro de su bolsillo. Doble la cuerda excedente y cierre el Velcro de modo que quede completamente protegida. Adhiera y asegure el comando en la banda trasera.



2.4.1.2 Bolsa de apertura de Reserva

Prepare la forma de la bolsa de apertura de Reserva, tal como se muestra en las siguientes figuras.



Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto

Advanced Parachute Systems Ltd. Bulgaria, 3431 - Erden , Airport Erden
 Tel. +359 96 300 235, www.avalonskydive.com
 e-mail: info@avalonskydive.bg

Edición SP
 01/2019

Página 14 de 29

2.4.1.3 Cierre del contenedor de Reserva

Coloque las bandas contra el lado posterior de la pared interior del contenedor.

Coloque la bolsa en la parte de arriba y pase el *loop* de cierre a través de la bolsa. Utilice un pasador auxiliar.



Pase la cuerda de cierre a través del *loop* de cierre y está a través del a primera solapa del contenedor de reserva.



Empuje las esquinas inferiores al fondo del contenedor como muestran las flechas en la figura. Doble la brida. Deje el pilotín de reserva al lado del contenedor en su parte baja, ahora doble el resto de la brida sobre la primera tapa.



Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto

Advanced Parachute Systems Ltd. Bulgaria, 3431 - Erden , Airport Erden
 Tel. +359 96 300 235, www.avalonskydive.com
 e-mail: info@avalonskydive.bg

Edición SP
 01/2019

Página 15 de 29

Cierre la segunda tapa del contenedor de la reserva y ubique el resto de la brida sobre la primera tapa, como se muestra en la figura.



Ubique ahora el pilotín sobre el contenedor tal como se muestra y pase la cuerda de cierre y el *loop* de cierre, a través del centro del pilotín, desde la parte de abajo hacia el disco superior. Asegure que tanto la cuerda de cierre, como el *loop* pasan libremente a través del pilotín y no quedan enganchados en el resorte!! Asegure la correcta posición del resorte en el pilotín.



Ahora cierre la tapa derecha del contenedor de la reserva como se muestra en la figura de abajo. Si utiliza un DAA, el orden de cierre de las tapas 3 y 4 puede cambiarse, para tener el cutter del DAA, apoyado en la tapa derecha por encima de la parte de arriba del pilotín.



Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto

Advanced Parachute Systems Ltd. Bulgaria, 3431 - Erden , Airport Erden
 Tel. +359 96 300 235, www.avalonskydive.com
 e-mail: info@avalonskydive.bg

Edición SP
 01/2019

Página 16 de 29

Pase el *loop* a través del DAA de la cuarta tapa y ciérrela.



Ahora cierre las tapas número 5 y 6 del contenedor de la reserva, tal como se muestra en la figura. Ubique la manija de la reserva en su alojamiento en el arnés y cierre las tapas inferiores ahora sí con el pin de la manija de la reserva. Si se utiliza una cinta estática de reserva (RSL por sus siglas en inglés), ubique el cable a través del anillo guía como se muestra en la figura.



Cierre ahora el cobertor del pasador



Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto

Advanced Parachute Systems Ltd. Bulgaria, 3431 - Erden , Airport Erden
 Tel. +359 96 300 235, www.avalonskydive.com
 e-mail: info@avalonskydive.bg

Edición SP
 01/2019

Página 17 de 29

2.4.1.4 Skyhook RSL

Si quiere utilizar el *Skyhook RSL*, con su sistema de reserva, por favor siga atentamente las instrucciones provistas por el fabricante del *Skyhook RSL* y debe utilizar solamente piezas originales. Coloque la bolsa (*freebag*) dentro del contenedor de la reserva, como se describe en 2.4.1.3.



Doble en "S" la brida del pilotín y ubíquelo bajo la primera tapa cerrada del contenedor de reserva, tal como se muestra en la figura.



Ahora cierre la segunda tapa del contenedor.



Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto

Advanced Parachute Systems Ltd. Bulgaria, 3431 - Erden , Airport Erden
 Tel. +359 96 300 235, www.avalonskydive.com
 e-mail: info@avalonskydive.bg

Edición SP
 01/2019

Página 18 de 29

Doble la brida sobre el borde de la segunda tapa e inserte la lengüeta flexible verde sobre la brida de la freebag dentro del bolsillo verde en la segunda tapa.



Coloque la brida sobre la segunda solapa con el *Skyhook* hacia arriba. Levante ligeramente la cubierta de Lexan, gire el *Skyhook* lo suficiente como para deslizar el *loop* en el extremo del cordón rojo del *Skyhook* sobre el *Skyhook* y gírelo nuevamente a su posición. El *Skyhook* debe mantenerse firmemente en su lugar entre los dos bolsillos.



Ahora cierre la tapa 2 A del contenedor y ubique como se muestra el resto de la brida sobre la primera solapa del contenedor.



Continúe derrando el contenedor como se describe en el apartado 2.4.1.3 de este manual.

Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto

Advanced Parachute Systems Ltd. Bulgaria, 3431 - Erden , Airport Erden
 Tel. +359 96 300 235, www.avalonskydive.com
 e-mail: info@avalonskydive.bg

Edición SP
 01/2019

Página 19 de 29

2.4.2. Contenedor Principal

2.4.2.1 Armado de las bandas del paracaídas principal

Comandos de las bandas *Miniforce*

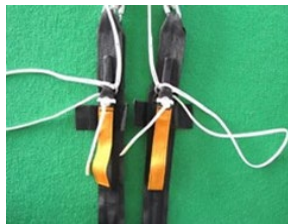
Pase la cuerda de comando a través del anillo guía y conecte el comando a la cuerda de comando como se muestra en la figura.

Ajuste los frenos de apertura.



Coloque el extremo afinado en el alojamiento en la banda trasera.

Junte el excedente de cuerda y fíjelo con el velcro, de modo que quede firme.



Lateral derecho



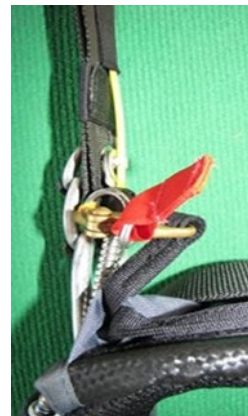
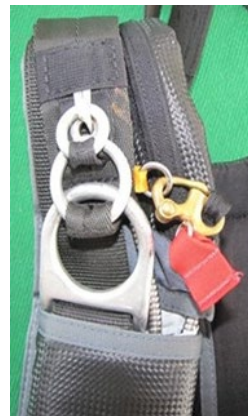
Lateral izquierdo



Vista Lateral



Tubo anti *twist*



Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto

Advanced Parachute Systems Ltd. Bulgaria, 3431 - Erden , Airport Erden
 Tel. +359 96 300 235, www.avalonskydive.com
 e-mail: info@avalonskydive.bg

Edición SP
 01/2019

Página 20 de 29

2.4.2.2 Bandas de pierna

El arnés/contenedor AVALON puede fabricarse con los siguientes tipos de ajustadores y sistema de anillas de articulación.



Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto

Advanced Parachute Systems Ltd. Bulgaria, 3431 - Erden , Airport Erden
 Tel. +359 96 300 235, www.avalonskydive.com
 e-mail: info@avalonskydive.bg

Edición SP
 01/2019

Página 21 de 29

2.4.2.3 Instrucciones de plegado del velamen principal

Armado del principal antes de cerrar el contenedor principal.



Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto

Advanced Parachute Systems Ltd. Bulgaria, 3431 - Erden , Airport Erden
Tel. +359 96 300 235, www.avalonskydive.com
e-mail: info@avalonskydive.bg

Edición SP
01/2019

Página 22 de 29

Ubique las bandas del principal debajo de los cobertores de bandas internos.



Coloque la bolsa de apertura del principal, en el contenedor con las cuerdas hacia abajo.



En esta etapa, ajuste la longitud del loop de cierre del principal de modo de adaptarse al tamaño del tamaño del principal.

ATENCIÓN: La fuerza máxima ejercida por la brida sobre el pin curvo, no debe ser mayor a los 6 daN (6 kg)

Por razones de seguridad, la fuerza mínima ejercida no debe ser menor a los 4 daN (4 kg)

Ajuste la longitud del loop moviendo el nudo.

Tire del loop de cierre a su posición con la cuerda de cierre. Ubique la arandela y el nudo dentro del bolsillo de cinta.



Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto

Advanced Parachute Systems Ltd. Bulgaria, 3431 - Erden , Airport Erden
 Tel. +359 96 300 235, www.avalonskydive.com
 e-mail: info@avalonskydive.bg

Edición SP
 01/2019

Página 23 de 29

Pase el loop de cierre a través de la tapa inferior.



Cierre la tapa central izquierda

Pase el loop de cierre a través de la tapa superior



Cierre la tapa central derecha



Ubique la brida del *hand deploy* bajo la tapa lateral derecha como se muestra en la figura.
Cierre la tapa de cubierta principal.



Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto

Advanced Parachute Systems Ltd. Bulgaria, 3431 - Erden , Airport Erden
Tel. +359 96 300 235, www.avalonskydive.com
e-mail: info@avalonskydive.bg

Edición SP
01/2019

Página 24 de 29

Doble la cubierta interna de las bandas sobre las bandas del principal.



Vista de la cubierta superior de las bandas cerrada.



Asegúrese que la brida central del *hand deploy* está libre y doble el *hand deploy* como se muestra. Ahora guárdelo en el bolsillo elástico en la base del contenedor.



El arnés contenedor AVALON Student puede utilizarse con un pilotín con resorte y manija de apertura. Observe las fotografías de abajo para comprender la secuencia de plegado.



Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto

Advanced Parachute Systems Ltd. Bulgaria, 3431 - Erden , Airport Erden
 Tel. +359 96 300 235, www.avalonskydive.com
 e-mail: info@avalonskydive.bg

Edición SP
 01/2019

Página 25 de 29

El arnés contenedor AVALON Student puede ser utilizado en los cursos CLA (AFF). Para ello puede instalarse para el co-instructor una segunda almohadilla de apertura en el costado izquierdo del arnés, al costado del bolsillo del *hand deploy*.



El arnés/contenedor AVALON Student, puede además ser utilizado con cinta estática. Para ello la cinta estática se conecta directamente con la bolsa de apertura del velamen principal. La figura muestra como debe ser armado el conjunto.



Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto

Advanced Parachute Systems Ltd. Bulgaria, 3431 - Erden , Airport Erden
 Tel. +359 96 300 235, www.avalonskydive.com
 e-mail: info@avalonskydive.bg

Edición SP
 01/2019

Página 26 de 29

3. Mantenimiento y Reparaciones

El arnés/contenedor *AVALON* está construido con los mejores materiales disponibles en el mercado y con tecnologías de punta. Todos los mantenimientos y reparaciones sobre el arnés/contenedor *AVALON*, deben ser realizados por el fabricante o por una persona adecuadamente calificada y entrenada.

Atención: El arnés/ contenedor *AVALON*, ha sido certificado bajo *AS 8015B*. Sus etiquetas están cosidas en la banda izquierda de reserva. Si la etiqueta no se haya presente, no pliegue ni utilice el equipo. La remoción de la certificación o las etiquetas de advertencia, anula todas las certificaciones de aprobación.

3.1. Frecuencia de Mantenimiento

3.1.1. Velamen de reserva

El intervalo de mantenimiento y plegado de un paracaídas de reserva es de un año, en condiciones normales de uso y almacenamiento.

Ver además el capítulo 3.3.

3.1.2. Velamen principal

El intervalo de mantenimiento y plegado de un velamen principal es de un mes o después de cada salto.

3.2. Procedimiento de Mantenimiento

3.2.1. Velamen de Reserva

Atención

Un velamen de reserva no es siempre utilizado en buenas condiciones. Por ello siempre existe la posibilidad que su equipo o alguno de sus componentes se dañen durante su uso (quemaduras, roturas, desgarros, etc.). Por estas razones es necesario controlar todos los componentes mayores y menores antes de tomar la decisión de reutilizarlos y plegarlo.

Si existe alguna señal visible de desgaste o daño su arnés/contenedor no debería ser utilizado. En este caso su arnés/contenedor debe ser controlado y reparado o sus piezas dañadas reemplazadas por una persona calificada.

Atención

Nunca utilice amortiguadores de pañal (slider) en el velamen de reserva. Controle los siguientes componentes

- Todas las costuras,
- Cintas, bandas, bordes de costuras, integridad de la tela,
- Integridad de los discos plásticos
- Revise los herrajes por bordes afilados o daños
- Revise si no hay daños en los ojales.

Accesorios

- Loop de cierre de reserva del DAA (AAD), reemplácelo si es necesario,
- Cables de la almohadilla de desprendimiento deben estar en buenas condiciones y no hay daños en la cubierta de los cables,
- La manija de la Reserva, debe estar en buenas condiciones y no tiene bordes afilados
- Cortes en la Free bag de la reserva o en los ojallillos. Reemplace la brida si se ha dañado.
- La brida de la reserva está en buenas condiciones.
- Condición, tela y resorte del pilotín.

Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto

3.2.2. Velamen principal

Todo velamen principal debe ser inspeccionado cada 50 saltos, Deben chequearse todas las partes y componentes.

Control del arnés/contenedor

- Todas las costuras
- Bandas, cintas, integridad de la tela,
- Integridad del disco plástico
- Herrajes sin bordes afilados, sin daños
- No hay daños en los ojallillos
- Reemplace el loop de cierre del principal por uno nuevo si esta muestra desgaste. Cambie el loop tan pronto como detecte signos de desgaste.

Accesorios

- Costuras de la bolsa de apertura del principal y cintas, reemplace los elásticos de cierre,
- Brida del principal, costura del *Kill line* y condición del *kill line*,
- Costura del pilotín del *hand deploy* condiciones de la red y tela,
- Controle las bandas principales y el sistema *miniforce* de tres anillos, siguiendo las instrucciones de la **página 20** de este manual,
- Costuras de los comandos y pasador.

3.3. Uso y almacenamiento

Los textiles (poliamidas) y otros materiales (herrajes) utilizados en la construcción de todos los paracaídas son sensibles a los siguientes elementos ambientales.

- Ácidos (baterías de autos)
- Abrasión
- Cloro (lavandinas)
- Humo
- Excesivo calor (90°C o más)
- Aceite y grasas (poliamidas)
- Insectos o roedores
- Agua salada
- Radiación ultravioleta (Sol)
- Agua y humedad

Cuando el paracaídas no esté en uso, debe guardarse en una bolsa adecuada y almacenarse en un ambiente limpio con temperatura de aire constante entre 15°C y 30°C y una humedad entre 15% y 79%.

3.4 Lista de control antes de cada salto

- Verifique la fecha de plegado en la tarjeta de datos
- Controle la posición correcta de la manija de reserva en su bolsillo y la posición correcta del cable y que este no esté tensionado.
- Controle la posición correcta de la almohadilla de desprendimiento y que los cables estén correctamente ubicados en sus alojamientos.
- Encienda el DAA (AAD)
- Controle la posición del sistema de 3 anillos y la condición del loop.
- Costuras de las Bandas principales del arnés y de piernas.
- Condición de los herrajes (sin grasa, ni corrosión).
- Condición de los loop de cierre de principal y reserva.
- Pilotín del *hand deploy* y posición de la brida.

Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto

Advanced Parachute Systems Ltd. Bulgaria, 3431 - Erden , Airport Erden
 Tel. +359 96 300 235, www.avalonskydive.com
 e-mail: info@avalonskydive.bg

Edición SP
 01/2019

Página 28 de 29

- Fuerza de extracción del pasador curvo no mayor que los 6 kg. (12 lbs.).
- Posición de la almohadilla del *hand deploy* en posición correcta.
- Cuando se coloque su equipo asegúrese que el arnés y las bandas de piernas no estén giradas.

Controle que tenga un fácil acceso a:

- Almohadilla de apertura del principal
- Almohadilla de desprendimiento
- Manija de reserva.

3.5. Vida máxima de servicio

El arnés/contenedor *AVALON Sport/Student* puede ser utilizado por 20 años con un correcto uso y mantenimiento.

Lea y siga las instrucciones antes de plegar y/o utilizar el producto

Advanced Parachute Systems Ltd. Bulgaria, 3431 - Erden , Airport Erden
 Tel. +359 96 300 235, www.avalonskydive.com
 e-mail: info@avalonskydive.bg

Edición SP
 01/2019

Página 29 de 29